

NEWS der gemeinde**bözberg**

INFOS AUS DEM GEMEINDEHAUS

Unsere Lernende Lorena Riner hat ihre Lehrabschlussprüfungen zur Kauffrau EFZ mit Erfolg bestanden und durfte ihren eidgenössischen Fähigkeitsausweis entgegennehmen.



Auch unser Lernender Josua Boll hat die Lehrabschlussprüfungen zum Fachmann Betriebsunterhalt mit Erfolg bestanden und durfte seinen eidgenössischen Fähigkeitsausweis entgegennehmen.

Gemeinderat und Personal gratulieren Lorena Riner und Josua Boll herzlich und wünschen ihnen für den weiteren Berufs- und Lebensweg alles Gute.

Am 4. August 2025 startet Vanessa Rosenberger aus Rüfenach ihre dreijährige Ausbildung zur Kauffrau EFZ. Wir heissen Vanessa Rosenberger herzlich willkommen und wünschen ihr viel Freude bei der Ausbildung und einen erfolgreichen Start.

Vanessa Rosenberger wird sich in der NEWS Ausgabe vom August 2025 vorstellen.

RADSPORTVERANSTALTUNG

Am Samstag, 30. August 2025, findet die Radsportveranstaltung «Gravel Veloanlass» statt. Gemäss Streckenplan führt die Route vom Kästhal her in das Gebiet der Gemeinde Bözberg.

Das Gemeindegebiet wird dabei beim Bärtschiloch befahren und im Bereich Letzi wieder verlassen.

1. AUGUST-FEIER

Die diesjährige 1. August-Feier findet im Ortsteil Unterbözberg, am Schulstandort Ursprung 21, statt.

Eröffnung Festwirtschaft	17.00 Uhr
Eröffnung offizieller Teil	18.30 Uhr
Festansprache von Martha Fischer	19.00 Uhr
Schweizer Nationalhymne	19.30 Uhr

Die Details können Sie aus dem 1. August-Programm entnehmen, das den NEWS Nr. 7 / Juli 2025 beiliegt.

Wir freuen uns auf einen erlebnisreichen und geselligen Anlass mit Ihnen.

FEUERWERK 1. AUGUST

Am Nationalfeiertag bedeutet Feuerwerk für viele Tiere grossen Stress. Heim-, Nutz- und Wildtiere reagieren oft mit Angst und Panik auf Knallkörper, Feuerwerk und Lichtblitze.

Wir bitten die Bevölkerung daher um Rücksichtnahme: Verzichten Sie möglichst auf lautes Feuerwerk, zünden Sie keine Knallkörper in der Nähe von Ställen, Wäldern oder Weiden und schützen Sie Haustiere durch geschlossene Fenster und ruhige Rückzugsorte.

Bitte benutzen Sie an der 1. August Feier ausschliesslich den dafür vorgesehenen Platz zum Abbrennen von Feuerwerk.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.



GSUND UND ZWÄG IM ALTER – ENTSPANNT DURCH HEISSE SOMMERTAGE

Zur Verfügung gestellt durch den Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales, angepasst durch die Gemeinde Bözberg.

Im Alter reagiert der Körper bei heissen Temperaturen anders: Man schwitzt weniger, verspürt weniger Durst und erkennt Überhitzung oft zu spät. Deshalb ist an heissen Sommertagen besondere Vorsicht geboten. Das Bundesamt für Gesundheit hat «**drei goldene Regeln bei Hitze**» formuliert:

1. Körperliche Anstrengungen meiden
2. Hitze fernhalten, Körper kühlen
3. Viel trinken, leicht essen, Medikamente anpassen

Mehr zu den goldenen drei Regeln bei Hitze finden Sie auf Seite 4 der NEWS Ausgabe.

Mögliche Anzeichen für Überhitzung

Wenn Sie Müdigkeit, Schwäche, Kopfschmerzen oder Schwindel an Hitzetagen spüren, dann ruhen Sie sich aus. Legen Sie feuchte Tücher auf Stirn und Arme und trinken Sie mindestens 1.5 Liter pro Tag. Am besten eine Mischung aus Wasser und Fruchtsaft mit einer Prise Salz.

Holen Sie Hilfe. Falls Sie allein leben, kontaktieren Sie Ihre Nachbarn, Verwandte oder Freunde. Zögern Sie auch nicht, Ihre Hausarztpraxis anzurufen.



Webseite des Bundesamts für Gesundheit BAG mit praktischen Tipps und Materialien zum Thema Hitze: www.bag.admin.ch/hitze

NEUES POLZEIREGLEMENT PER 1. JULI 2025

Der Stadtrat Brugg hat am 2. April 2025 das revidierte Polizeireglement verabschiedet und dem überarbeiteten Erlass zugestimmt. In der Zwischenzeit haben auch alle Vertragsgemeinden, darunter auch die Gemeinde Bözberg, dem Reglement ihre Zustimmung erteilt.

Gestützt auf den Beschluss des Stadtrates Brugg vom 2. April 2025 tritt das revidierte Polizeireglement per **1. Juli 2025** in Kraft. Es ersetzt die bisherige Fassung und regelt unter anderem die Aufgaben, Zuständigkeiten und Zusammenarbeit im Bereich der Regionalpolizei Brugg neu.

PRÄMIENVERBILLIGUNG 2026

Der Hauptversand der Codes zur Anmeldung für die Prämienverbilligung 2026 endet im September 2025. Einwohnerinnen und Einwohner, welche keinen Code erhalten haben und ein möglicher Anspruch besteht, können ab Oktober 2025 den Code auf der Homepage der SVA des Kantons Aargau <https://www.sva-ag.ch/pv> bestellen. Allgemeine Fragen können Sie an ipv@sva-ag.ch richten.

Das Verfahren ist ausschliesslich online. Die Prüfung des Antrages sowie der Personen- und Steuerdaten erfolgt automatisch direkt durch die SVA Aargau. Ein Antrag ist innert 6 Wochen nach Erhalt des Codes, spätestens aber bis 31. Dezember 2025 online auszufüllen.

Personen, die über keinen Internetzugang verfügen oder Hilfe brauchen bei der Anmeldung oder dem Änderungsantrag, können sich bei der SVA Gemeindezweigstelle (Terminvereinbarung 056 460 24 70 / finanzen@boezberg.ch) melden.

Die aktuellen Parameter für die PV 2026 sowie viele weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter www.sva-ag.ch/pv.

Veränderung Ihrer finanziellen und persönlichen Verhältnisse

Verbesserungen oder Verschlechterungen Ihrer finanziellen Situation sowie Änderungen Ihrer persönlichen Verhältnisse melden Sie online mit dem Änderungsantrag: <https://www.sva-ag.ch/aenderungsantrag>.

Bitte beachten Sie, dass die **Verbesserung** der wirtschaftlichen Verhältnisse **meldepflichtig** ist, wenn:

- Einkommenszuwachs von mindestens 20 % oder mindestens Fr. 20'000.00, oder
- Vermögenszuwachs von mindestens Fr. 20'000.00 erreicht wird.

Die Basis für die Berechnung der Prämienverbilligung bildet grundsätzlich die rechtskräftige Steuerveranlagung von vor 3 Jahren. Hat sich seither das Einkommen oder die familiäre Situation verändert, muss dies entsprechend via Änderungsantrag unter www.sva-ag.ch/aenderungsantrag gemeldet werden. Eine zeitnahe Meldung der Veränderung kann hohe Rückforderungen vermeiden.

Unwahre oder unvollständige Angaben führen zu Rückforderungen von zu Unrecht bezogener Prämienverbilligung und können mit einer Busse bestraft werden (§ 36 KVGG).



TROCKENHEIT UND BRANDGEFAHR

Aufgrund anhaltender Trockenheit herrscht derzeit erhöhte Wald- und Flächenbrandgefahr (Gefahrenstufe 3). Wir bitten um besondere Vorsicht bei jeglichem Feuer im Freien, insbesondere beim Grillen, Lagerfeuern oder dem Umgang mit offenem Feuer.

Weitere Informationen zum Verhalten bei Trockenheit finden Sie auf unserer Webseite unter «Aktuelles» der Gemeinde Bözberg



.. aus dem Gemeinderat



Ertelte Baubewilligungen

Suarez Noel und Angela, Bächle 20, 5225 Bözberg
Sitzplatz Pergola
Parzelle Nr. 1216, Bächle 20

Allemann René, Gässli 16, 5225 Bözberg
Container (Freizeit- und Bastelraum)
Parzelle Nr. 501, Gässli 16

Pro Natura Aargau, Zelgliackerstr. 4, 5210 Windisch
Ökologische Aufwertung Sagemültal
Parzelle Nr. 2259, 2261, 2241, Sagemültal

Bron Denis und Andrea, Mittlerer Hafen 7, 5225 Bözberg
Erneuerung Gartenmauerpodest / Sitzplatz
Parzelle Nr. 626, Mittlerer Hafen 7

Rebag Verwaltungs AG, Schulweg 4, 8966 Oberwil-Lieli
Umnutzung Büro Nr. 3 im 1. OG als Wohnung Nr. 3 mit 2.5 Zimmern
Parzelle Nr. 420, Vierlinden 2



Chilline Kindertreff für 1. und 2. Klasse

Für Kinder in der 1. und 2. Klasse bieten wir mit dem „Chilline Kinderträff“ an vier Nachmittagen im Jahr einen Mittagstisch, biblische Geschichten, Spiel und Spass. Alle Eltern, die sich hierüber informieren möchten, sind herzlich eingeladen zu diesem Info-Abend, den unsere Katechetin Janine Weiss zusammen mit Pfrn. Christine Straberg anbietet.
Eltern-Info-Abend: Mittwoch, 13. August, 19.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Bözberg

Gottesdienst mit Abschied von Beatrice Boksberger und dem Chor Bözberg

Am Sonntag, 31. August verabschieden wir unsere langjährige Kirchengutsverwalterin Beatrice Boksberger. Musikalisch wird der Chor Bözberg unter der Leitung von Tina Kupprat den Gottesdienst mitgestalten. Im Anschluss an den Gottesdienst sind Sie zu einem Apéro Riche eingeladen.
Sonntag, 31. August, 10.15 Uhr in der Kirche Bözberg

Voranzeige Seniorenreise: 4. September

Zur Seniorenreise sind alle Einwohnerinnen und Einwohner ab dem 65. Altersjahr eingeladen. Die persönliche Einladung wird allen durch die Gemeindekanzlei zugeschickt. Anmeldungen sind dann via Talon oder über die Homepage der Kirchgemeinde möglich: www.refkbm.ch/seniorenreise

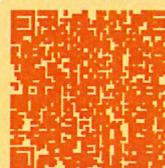
Informationen zu den Anlässen auf www.refkbm.ch



HAPPY BIRTHDAY SCHWEIZ

Drei goldene Regeln für Hitzetage

So kommen Sie und Ihre Angehörigen gut durch die heissen Tage! Heisse Tage können Ihre Gesundheit beeinträchtigen. Besonders gefährdet sind ältere und (chronisch) kranke Menschen, Kleinkinder, Säuglinge und Schwangere.



Vorausschauend handeln:
Beachten Sie die Hitzewarnungen von MeteoSchweiz



1 Körperliche Anstrengungen meiden



Gehen Sie insbesondere die heisseste Tageszeit ruhig an und bleiben Sie im Schatten.



Nehmen Sie nach dem Schwitzen salzhaltige Lebensmittel zu sich.



Bedecken Sie die Haut mit Kleidung und tragen Sie regelmässig Sonnencreme auf, wenn Sie draussen sind.

2 Hitze fernhalten, Körper kühlen



Schliessen Sie tagsüber die Fenster und halten Sie die Sonne fern, lüften Sie nachts und früh morgens.



Kühlen Sie Ihren Körper, indem Sie kühl duschen, kalte Tücher auf Stirn und Nacken auflegen, kalte Fuss- und Handbäder nehmen.



Tragen Sie luftige Kleidung aus natürlichen Materialien.



3 Viel trinken, leicht essen, Medikamente anpassen



Trinken Sie regelmässig (mind. 1.5 Liter pro Tag). Meiden Sie gesüsste und alkoholhaltige Getränke.



Essen Sie wasserreiches Obst und Gemüse. Meiden Sie fettreiche und schwer verdauliche Nahrung. Sprechen Sie mit einer Fachperson über Ihre Ernährung.



Klären Sie die Dosierung Ihrer Medikamente mit einer Fachperson ab.

Mögliche Hitzefolgen

- Schwäche
- Verwirrtheit
- Schwindel
- Kopfschmerzen
- Muskelkrämpfe
- Trockener Mund
- Übelkeit
- Erbrechen
- Durchfall

Sofort handeln!

- Viel trinken
- Körper kühlen
- Schattigen/kühlen Ort aufsuchen
- Sich hinlegen
- Arzt/Ärztin oder 144 rufen!



1. August Feier Gemeinde Bözberg 2025



Liebe Bözbergerinnen und Bözberger

Die Gemeinde, der Frauenturnverein und die Männerriege Bözberg laden die Bevölkerung ganz herzlich zur 1. August-Feier ein:

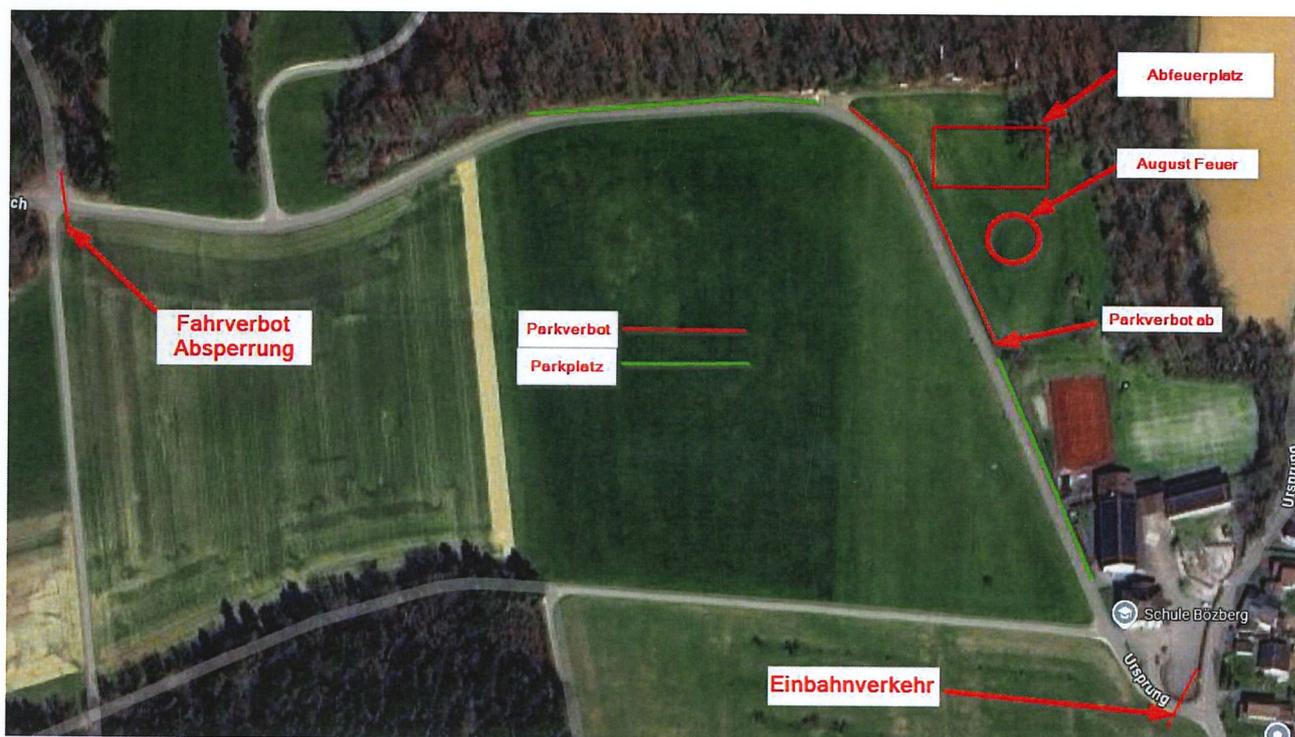
Ort Schulanlage Ursprung

Programm

- | | |
|------------------|--|
| ab 17.00 Uhr | Festwirtschaft
Getränke / Grill / Glacé |
| 18.30 Uhr | Beginn offizieller Festteil
Begrüssung Therese Brändli, Gemeindeammann
Musikalische Unterhaltung mit den Bözberg Buebe |
| 19.00 Uhr | Festansprache von Martha Fischer |
| 19.30 Uhr | Singen der Schweizer Nationalhymne Miriam Märki
begleitet von Luca Gloor |
| 21.00 Uhr | Verlosung der Gratis-Tombola |
| 21.30 Uhr | Lampionumzug |
| 24.00 Uhr | Schluss |

1 WURST + 1 GETRÄNK SIND VON DER GEMEINDE OFFERIERT

Der Anlass findet bei jedem Wetter statt.



Parkplätze:

Die Parkplätze sind entlang der Strasse Richtung Birch signalisiert. Zufahrt vom Ursprung her. Bitte Signalisationstafeln beachten.

Die Strassen vom Ursprung her Richtung Egenwil und Richtung Birch sind am 1. August 2025, ab 13.00 Uhr, für den Durchgangsverkehr nicht befahrbar.

Bitte benutzen Sie an der 1. August Feier ausschliesslich den dafür vorgesehenen Platz zum Abbrennen von Feuerwerk.

Vereins-Info Bözberg

Mit diesen Vereins-Nachrichten erhalten Sie regelmässig Informationen, Hinweise und News über die Vereinstätigkeiten der Bözberger Vereine. Die Vereine sind jeweils selbst für Ihre Beiträge verantwortlich.

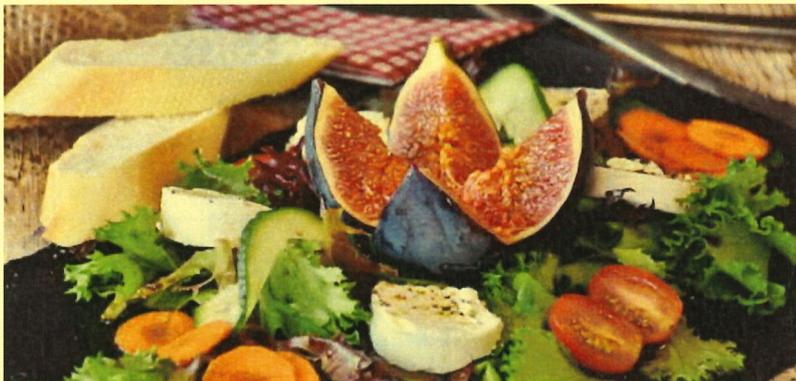
Vereinsbeiträge

Landfrauen Bözberg



Foodtrail Baden (kulinarische Schnitzeljagd)

Wir lösen gemeinsam Rätsel, entdecken die vielfältige Altstadt, erfahren Interessantes über die Geschichte von Baden und werden an fünf Genussstationen mit Essen und Trinken verwöhnt.



Datum	Mittwoch, 3. September 2025
Zeit	ca. 14:00 bis 18:00 Uhr
Ort	Baden, wir werden Fahrgemeinschaften bilden
Kosten	Mitglieder CHF 45.- Nichtmitglieder CHF 59.-
Anzahl	ab 6 Personen
Infos	Wegstrecke entspricht einem Stadtbummel
Anmeldung	bis 4. August 2025 an Annett Kopp akupunktur.kopp@bluewin.ch / 079 216 54 41

Chor Bözberg



Musikalische Begleitung Gottesdienst

Der Chor Bözberg wird am Sonntag, 31. August um 10.15 Uhr in der Kirche Bözberg den Gottesdienst musikalisch mitgestalten. Eine Gelegenheit, das breite Repertoire kennenzulernen, das der Chor unter der Leitung von Tina Kupprat einstudiert hat. Bei «I wünsche Dir» von Peter Reber, «Denn er hat seinen Engeln befohlen» von Felix Mendelssohn Bartholdy oder «Musik macht gute Laune» von Lorenz Maierhofer ist dem Chor die gute Laune anzumerken, die in jeder Probe aufkommt. Im Gottesdienst, den Pfarrerin Christine Straberg leiten wird, begleitet Thomas Sutter den Chor am Instrument.

AUGUST 2025

Familienverein Bözberg



Pumptrack-Kurse

Übe unter Anleitung das Fahren auf dem Pumptrack und erhalte viele wertvolle Tipps und Tricks von den Bike Buebe.

Das steht auf dem Programm:

- Bikecheck
- Einwärmübungen
- How to Pumptrack
- Spiel und Spass auf dem Pumptrack

Datum	Do, 7. August 2025
Kinder	von 6 - 9 Jahren 8:30 bis 10:00 Uhr
Jugendliche	von 10 - 14 Jahren 10:15 bis 12:45 Uhr
Kursleitung	Bikebuebe
Kursort	Pumptrack im Ursprung
Kosten	CHF 32.- bzw. 28.- für Vereinsmitglieder



Mitbringen

Bike in einwandfreiem Zustand, Helm & Handschuhe (obligatorisch), Knie- und Ellbogenschoner empfohlen.

Anmeldung bis 24. Juli 2025 auf www.familienverein-boezberg.ch



Landfrauenreise ins Appenzellerland

In diesem Jahr führt uns unsere Landfrauenreise ins schöne Appenzeller-Land.

Nach einem Zwischenstopp in Rapperswil fahren wir nach Appenzell zum Kräuter Schopf. Hier dürfen wir mitten im Grünen eine spannende Führung rund um Bio-Kräuter erleben. Nach einem Mittagessen geht's nach Stein ins Appenzeller Volkskunde-Museum inklusive Käserei.

Datum Donnerstag, 14. August 2025
Treffpunkt 7:00 Uhr Gemeindehaus Oberbözberg
Rückkehr ca. 19:00 Uhr Gemeindehaus Oberbözberg
Kosten Car ca. CHF 80.- (je nach Teilnehmerzahl)

Mittagessen zwischen CHF 20.- und 35.-, Nichtmitglieder bezahlen zusätzlich einen Unkostenbeitrag von CHF 20.-. Die restlichen Kosten wie Cäfe und Gipfeli, Führungen, Apéro (im Bären) werden vom Verein übernommen.

Anmeldung

bis spätestens 27. Juli 2025 an Huber Ines: ines2@bluewin.ch oder 079 750 48 12. Bitte gebt mir bei der Anmeldung jeweils eure Natelnummer oder E-Mail-Adresse an, unter welcher ihr am Montag vor der Reise erreichbar seid.

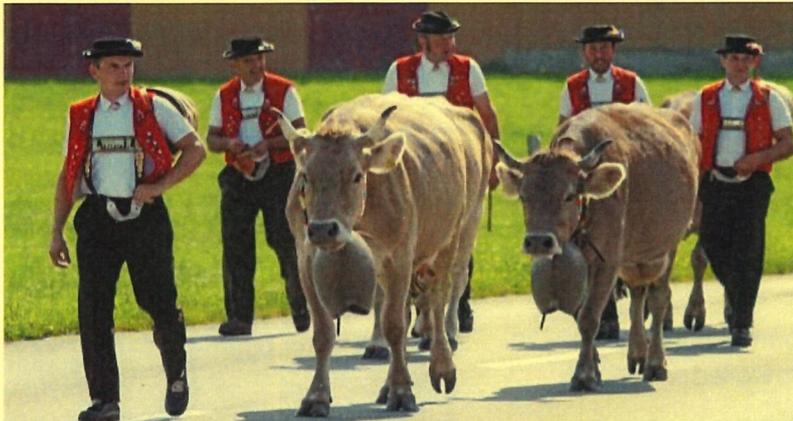
Wanted: Samichläus

Dr STV Bözberg isch dringend uf dr Suechi nach Samichläus, wo de Chind ufem Bözberg au das Jahr wieder es Lächle is Gesicht zaubere. Hesch Freud am Bruuchtum und hesch am 05./06. Dezember Zyt? Denn meld di – dr Samichlaus freut sich über jede Helfer/in!



Kontakt:

benjamin-pluess@bluewin.ch
 oder Telefon 079 518 95 70



Familienverein Bözberg



IT-Kaffee Kursdaten

Brauchst Du Hilfe bei Internet, Smartphone, Computer, Tablet und Co.? Komm ins IT-Kaffee! Auf www.familienverein-boezberg.ch sind wieder viele IT-Kaffee-Kursdaten aufgeschaltet. Wir freuen uns über Deine Anmeldung!

Bevorstehende Termine

Für den Veranstaltungskalender sind die einzelnen Vereine zuständig. Die Daten werden jeweils von der Website der Gemeinde Bözberg übernommen (siehe QR-Code)



Datum	Was	Wer	Wo
02.-23.08.25	Pumptrack	Familienverein Bözberg	Roter Platz Schule Ursprung
07.08.2025	Pumptrack-Kurse	Familienverein Bözberg	Roter Platz Schule Ursprung
08.08.2025	Gallenchiler Sommernachtsfest	Kulturverein Läubigs Gallenkirch	ZSA Gallenkirch
10.08.2025	Unterhaltung mit den Bözberger Buebe	Museumsverein Bözberg	Museum Bözberg
14.08.2025	Landfrauenreise ins Appenzellerland	Landfrauen Bözberg	Appenzellerland
16.08.2025	Bekämpfung Neophyten	Natur- und Vogelschutzclub	Kirchbözberg
29.08.2025	Brätle	Feuerwehrverein Bözberg	Waldhütte Ebni
30.08.2025	Jugi-Reise STV Bözberg	STV Bözberg	Bözberg
Alle Schiesstermine sind auf dem Veranstaltungskalender der Gemeinde Bözberg ersichtlich			



Sei pünktlich!

Sei kein Minutenspalter und rechtzeitig an der Haltestelle.



Halte Abstand!

Lass dich nicht vom einfahrenden Postauto küssen – mach zwei Schritte zurück von der Bordsteinkante.



Sei geduldig!

Gegen den Strom schwimmen ist anstrengend: Lass die Fahrgäste zuerst aussteigen.



Sei freundlich!

Nett sein zu deinem Fahrer ist gratis – und ihn macht es reich.



Sei hilfsbereit!

Postauto-Stars gesucht! Biete kleinen, älteren oder behinderten Fahrgästen deinen Sitzplatz an.



Gut festhalten!

Bewegen tut gut – aber im Postauto reist du besser mit Stil und hältst dich gut fest.



Bleib auf dem Boden!

Gute Schuhe sitzen gut: am Fuss, aber nicht auf dem Sitzplatz.



Sei wach!

Deine Sachen wissen nicht, wo du wohnst: Bitte lasse sie nicht liegen.



Bleib sauber!

Dein Abfall hat keine Beine – bitte trage ihn hinaus und wirf ihn draussen in den Eimer.



Sei vorsichtig!

Freie Sicht, alles gut: Überquere die Strasse erst nachdem das Postauto abgefahren ist.